

印鑑/署名カード記入例 SEAL/SIGNATURE CARD SAMPLE

- 消せるタイプのボールペンはご使用いただけません。
Please note that you cannot use erasable ballpoint pens.
- 「印鑑/署名カード」のご訂正はお受けできません。訂正がある場合(印鑑の押しなおし含む)は、新しい「印鑑/署名カード」にご記入ください。
We do not accept any corrections on the SEAL/SIGNATURE CARD. Please use a new SEAL/SIGNATURE CARD if you need to make any corrections.

印鑑をご登録の場合 Sample seal		署名をご登録の場合 Sample signature	
<p>記入日 Date 20 ××年 ××月 ××日 YYYY / MM / DD</p> <p>お名前(口座名義人) (法人口座の場合: 法人名、役職および代表者名(社判押印可)) Full Name (Account holder) (Company Name and Name of Representative/Title (Company seal is acceptable))</p> <p>若草太郎</p>		<p>記入日 Date 20 ××年 ××月 ××日 YYYY / MM / DD</p> <p>お名前(口座名義人) (法人口座の場合: 法人名、役職および代表者名(社判押印可)) Full Name (Account holder) (Company Name and Name of Representative/Title (Company seal is acceptable))</p> <p>若草太郎</p>	
<p>届出印または届出署名 Registered Seal or Registered Signature</p> <p>届出印または届出署名どちらか一方をご登録ください。 Please fill in either Seal or Signature for registration.</p>		<p>届出印または届出署名 Registered Seal or Registered Signature</p> <p>届出印または届出署名どちらか一方をご登録ください。 Please fill in either Seal or Signature for registration.</p>	
<p>お取引支店名 または店番(3桁) Branch or Branch code(3 digits)</p> <p>新宿東口</p>	<p>円普通預金口座番号※ またはプレスティア マルチマネー 口座番号 Yen Savings Account #: or PRESTIA MultiMoney Account Number</p> <p>1 2 3 4 5 6 7</p>	<p>お取引支店名 または店番(3桁) Branch or Branch code(3 digits)</p> <p>新宿東口</p>	<p>円普通預金口座番号※ またはプレスティア マルチマネー 口座番号 Yen Savings Account #: or PRESTIA MultiMoney Account Number</p> <p>1 2 3 4 5 6 7</p>

印鑑登録時の注意事項 Notes on Seal Registration

- ・ご登録用の届出印は4cmx4cm以内をご捺印ください。
Please fill in Seal within 4x4cm for registration.
- ・鮮明にご捺印ください。
Please stamp your Seal clearly.
- ・右記の場合、お受けできません。
Refer to the right for unacceptable seal images.

<p>にじみ Bleeding Seal</p>	<p>不鮮明 Indistinct Seal</p>	<p>重ね押し Overlapping Seals</p>	<p>複数捺印 Multiple Seals</p>
------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

初めてご登録の場合 Registering for the first time

口座開設日から3ヵ月経過している場合、
当行にお届出の住所・氏名が記載された以下いずれか1点の本人確認書類をご用意ください。
Please provide one of the documents below if you have not registered your SEAL/SIGNATURE within 3 months since you opened the account.

<ul style="list-style-type: none"> ●運転免許証(両面) Driver's License (both sides) ●運転経歴証明書(2012年4月1日以降発行)(両面) Driving Record Certificate issued on April 1, 2012 or later (both sides) ●パスポート(顔写真・生年月日および所持人の住所記載ページ) 2020年2月4日以降申請分の本邦パスポートには所持人記入欄がないため、 受付できません。 Passport (the page showing the passport holder's photograph, and the page showing the holder's address) ※ Japanese passports applied for on February 4, 2020 or after are not valid due to the abolition of Information on Bearer. 	<ul style="list-style-type: none"> ●在留カード(両面) Residence Card (both sides) ●特別永住者証明書(両面) Special Permanent Resident Certificate (both sides) ●健康保険証(名前、生年月日および現住所のページ) Health insurance card (The page bearing your name, address and date of birth.) ●年金手帳(名前、生年月日、および現住所、住所欄がない場合は原本余白に記入) Pension book (Name, DOB, Address required. Address could be written in the margin.) ●住民票の写しまたは住民票記載事項証明書(提示日6ヵ月以内に作成された原本) Copy of resident register or Certificate of item stated in resident register (Original Document and Must be issued within 6 months)
---	---

法人の場合 For corporations

法人名、役職および代表者名をご記入のうえ(社判可)、
取引印を押印ください。
Please fill in the company name, the position, and name of the representative (company seal is acceptable), and affix your business seal.

<p>お名前(口座名義人) (法人口座の場合: 法人名、役職および代表者名(社判押印可)) Full Name (Account holder) (Company Name and Name of Representative/Title (Company seal is acceptable))</p> <p>若草商事株式会社 代表取締役 若草太郎</p>	<p>届出印または届出署名 Registered Seal or Registered Signature</p> <p>届出印または届出署名どちらか一方をご登録ください。 Please fill in either Seal or Signature for registration.</p>
--	--

<法人実印 Signature of Corporate Representative>

法人名、役職および代表者名をご記入のうえ、実印を押印ください。
Please fill in the name of the corporation, the position, and the name of the representative, and affix registered seal.

<p><法人実印 Signature of Corporate Representative></p> <p>社名、役名、代表者名 Company Name, Position and Name of Corporate Representative</p> <p>若草商事株式会社 代表取締役 若草太郎</p>	<p>実印 Signature of Corporate Representative</p>
--	---

<代理人 Agent>

代理人、役職名(ある場合のみ)および代理人名をご記入のうえ、
届出印または届出署名をご記入ください。
Please fill in the agent, the position(if any), and name of the agent, and provide a registered seal or signature.

<p><代理人 Agent></p> <p>お名前 Full Name</p> <p>代理人 経理部長 若草花子</p>	<p>届出印または届出署名 Registration Seal or Registration Signature</p> <p>ご印鑑またはご署名</p>
--	--